

Sammlung der Gesetze und Verordnungen des Protektorates Böhmen und Mähren.

Ausgegeben am 18. März 1944.

31. Stück.

Preis: K 1.—.

Sbírka zákonů a nařízení Protektorátu Čechy a Morava.

Vydána dne 18. března 1944.

Cena: K 1.—.

Částka 31.

Inhalt: (62 und 63.) 62. Verordnung zur Ergänzung der Verordnung vom 30. Mai 1942, Slg. Nr. 188, womit die allgemeinen Bestimmungen über die Jugenddienstpflicht festgesetzt werden. (Fünfte Durchführungsverordnung zur Regierungsverordnung über die Jugenddienstpflicht.) — 63. Verordnung zur Ergänzung der Verordnung vom 30. Mai 1942, Slg. Nr. 188, womit die allgemeinen Bestimmungen über die Jugenddienstpflicht festgesetzt werden. (Sechste Durchführungsverordnung zur Regierungsverordnung über die Jugenddienstpflicht.)

Obsah: (62. a 63.) 62. Nařízení k doplnění nařízení ze dne 30. května 1942, Sb. č. 188, jímž jsou stanovena všeobecná ustanovení o povinné službě mládeže. (Páté prováděcí nařízení k vládnímu nařízení o povinné službě mládeže.) — 63. Nařízení k doplnění nařízení ze dne 30. května 1942, Sb. č. 188, jímž jsou stanovena všeobecná ustanovení o povinné službě mládeže. (Šesté prováděcí nařízení k vládnímu nařízení o povinné službě mládeže.)

62.

Verordnung des Vorsitzenden des Kuratoriums für Jugendziehung in Böhmen und Mähren vom 25. Februar 1944

zur Ergänzung der Verordnung vom 30. Mai 1942, Slg. Nr. 188, womit die allgemeinen Bestimmungen über die Jugenddienstpflicht festgesetzt werden.

(Fünfte Durchführungsverordnung zur Regierungsverordnung über die Jugenddienstpflicht.)

Der Vorsitzende des Kuratoriums für Jugendziehung in Böhmen und Mähren verordnet auf Grund des § 5 der Regierungsverordnung vom 28. Mai 1942, Slg. Nr. 187, über die Jugenddienstpflicht im Einvernehmen mit dem Minister des Innern und dem Minister für Wirtschaft und Arbeit:

§ 1.

(1) Die Bestimmungen der §§ 2, 4 bis 7 der Verordnung des Vorsitzenden des Kuratoriums für Jugendziehung in Böhmen und Mähren vom 30. Mai 1942, Slg. Nr. 188, finden außer-

Nařízení předsedy Kuratoria pro výchovu mládeže v Čechách a na Moravě ze dne 25. února 1944

k doplnění nařízení ze dne 30. května 1942, Sb. č. 188, jímž jsou stanovena všeobecná ustanovení o povinné službě mládeže.

(Páté prováděcí nařízení k vládnímu nařízení o povinné službě mládeže.)

Předseda Kuratoria pro výchovu mládeže v Čechách a na Moravě nařizuje podle § 5 vládního nařízení ze dne 28. května 1942, Sb. č. 187, o povinné službě mládeže, v dohodě s ministrem vnitra a ministrem hospodářství a práce:

§ 1.

(1) Ustanovení §§ 2, 4 až 7 nařízení předsedy Kuratoria pro výchovu mládeže v Čechách a na Moravě ze dne 30. května 1942, Sb. č. 188, platí mimo rodičovský dům a vyučovací dobu

halb des Elternhauses und des Unterrichtsbetriebes der Schulen auch auf Anstalten oder Einrichtungen, die ihrem Zwecke nach der Jugendziehung dienen, sinngemäß Anwendung.

(2) Ausgenommen sind Anstalten oder Einrichtungen, soweit in ihnen Jugendliche behördlich untergebracht oder auf Grund ärztlicher Entscheidung betreut werden (z. B. in Durchführung der Gesundheitsfürsorge).

(3) Bei Verbänden der gebietlichen Selbstverwaltung ist zur Anwendung der im Absatz 1 angeführten Bestimmungen die Zustimmung der unmittelbar vorgesetzten Aufsichtsbehörde erforderlich.

§ 2.

(1) Die Anstalten und Einrichtungen im Sinne des § 1, beziehungsweise ihre Träger, die die Beauftragung zur Durchführung der Jugenddienstpflicht erwerben wollen, haben bis 15. April 1944 beim Kuratorium für Jugendziehung in Böhmen und Mähren darum anzusuchen.

(2) Sie gelten bis zu diesem Zeitpunkt, und wenn sie das Ansuchen nach Absatz 1 gestellt haben, bis zu dessen Erledigung als beauftragt.

§ 3.

Diese Verordnung tritt am 7. Tage nach der Verlautbarung in Kraft.

Der Vorsitzende des Kuratoriums für Jugendziehung in Böhmen und Mähren:

Moravec m. p.

škol obdobně též pro ústavy a zařízení, které podle svého účelu slouží výchově mládeže.

(2) Vyňaty jsou ústavy nebo zařízení, pokud jsou v nich mladiství ubytováni úředně nebo na základě lékařského rozhodnutí opatrování (na př. v provádění zdravotní péče).

(3) U svazků územní samosprávy je třeba k použití předpisů uvedených v odstavci 1 souhlasu bezprostředně nadřízeného dozorcího úřadu.

§ 2.

(1) Ústavy a zařízení podle § 1, případně jejich vydržovatelé, již se hodlají ucházet o pověření k provádění povinné služby mládeže, musí o to požádat Kuratorium pro výchovu mládeže v Čechách a na Moravě do 15. dubna 1944.

(2) Až do této doby, a jestliže podali žádost podle odstavce 1, až do jejího vyřízení platí za pověřeny.

§ 3.

Toto nařízení nabývá účinnosti 7. dne po vyhlášení.

Předseda Kuratoria pro výchovu mládeže v Čechách a na Moravě:

Moravec v. r.

63.

Verordnung des Vorsitzenden des Kuratoriums für Jugendziehung in Böhmen und Mähren vom 26. Februar 1944

zur Ergänzung der Verordnung vom 30. Mai 1942, Slg. Nr. 188, womit die allgemeinen Bestimmungen über die Jugenddienstpflicht festgesetzt werden.

(Sechste Durchführungsverordnung zur Regierungsverordnung über die Jugenddienstpflicht.)

Der Vorsitzende des Kuratoriums für Jugendziehung in Böhmen und Mähren verordnet auf Grund des § 5 der Regierungsver-

Nařízení předsedy Kuratoria pro výchovu mládeže v Čechách a na Moravě ze dne 26. února 1944

k doplnění nařízení ze dne 30. května 1942, Sb. č. 188, jímž jsou stanovena všeobecná ustanovení o povinné službě mládeže.

(šesté prováděcí nařízení k vládnímu nařízení o povinné službě mládeže.)

Předseda Kuratoria pro výchovu mládeže v Čechách a na Moravě nařizuje podle § 5 vládního nařízení ze dne 28. května 1942, Sb.